



HiPath 1220

Analógové telefóny s impulznou a tónovou voľbou

Návod na obsluhu

SIEMENS

Global network of innovation

Skôr ako začnete

Tento návod na použitie popisuje funkcie, ktoré môžete využívať pri bežných analógových telefónoch s impulznou alebo tónovou voľbou, v spolupráci so systémom HiPath 1220.

Ak zistíte, že niektoré funkcie nie sú na vašom telefóne k dispozícii, nie sú pre váš telefón zriadené, kontaktujte správcu systému.

Základné prevádzkové funkcie pre svoj telefón nájdete v príslušnom návode na použitie.

Pri jednotlivých postupoch musíte rozlišovať, aký typ telefónu používate, alebo na aký druh voľby (tónovú alebo impulznú) je nastavený..

Informácie v tomto dokumente obsahujú všeobecné popisy a funkcie, ktoré sa pri konkrétnom použití nie vždy zhodujú v uvedenej forme. Z dôvodu ďalšieho vývoja produktu sa môžu meniť. Požadované funkcie sú zaväznú, ak sú dohodnuté v platnej zmluve.

Obsah

Skôr ako začnete	2
----------------------------	---

Základné informácie na použitie návodu	6
--	---

Sprivodca návodom na použitie	6
Odborný personál	6
Pristup k funkciám	7
... pomocou kódov	7

Príjem a vytváranie volaní - základné funkcie	8
---	---

Príjem volania	8
Vytváranie volaní	9
Ukončenie volania	9
Volanie druhého účastníka	10
Striedanie k práve čakajúcemu účastníkovi.	10
Zostavenie konferencie troch účastníkov	10
Odozvdanie hovoru	10
Presmerovanie volania	11
Variabilné presmerovanie	11
Presmerovanie volania v sieti prevádzkovateľa/ presmerovanie mnohonásobného telefónneho čísla MSN	12
Odozvdanie volania	13
Spätné volanie.	14
Uloženie spätného volania.	14
Príjem spätného volania	14
Vymazanie uloženého spätného volania	14

Príjem a vytváranie volaní - komfortné funkcie	15
---	----

Príjem volania	15
Cielené prevzatie volania pre spolupracovníka	15
Príjem volania zo vstupného telefónu pri dverách/otváranie dverí	15
Vytváranie volaní	16
Skrátená voľba.	16
Priame oslovenie spolupracovníka cez reproduktor	17
Automatické zriadenie spojenia/hotline	17

Rezerovavanie linky	17
Funkcie počas hovoru	18
Druhé volanie.	18
Príjem druhého volania (upozornenie).	18
Zákaz/povolenie druhého volania (automatické upozornenie) zábrana prenosu dát	19
Parkovanie hovoru	20
Zriadenie konferencie	21
Zadávanie príkazov pomocou tónovej voľby (DTMF dovoľba)	22
Odovzdanie hovoru po ohlásení	22
Ak ste neboli spojení	23
Upozornenie - pripomienka	23
Napojenie - vstup do hovoru	23
Nočný režim	24
Skupinové funkcie	25
Zapnutie/vypnutie skupinového zvonenia	25
Prevzatie volania pre spolupracovníka/spolupracovníčku v skupine.	26
Súkromná sféra/zabezpečenie	27
Zapnutie/vypnutie funkcie "Nerušit"	27
Potlačenie zobrazenia telefónneho čísla volajúceho účastníka	27
Kontrola miestnosti (sledovanie zvuku).	28
Identifikácia anonymných volaní "zachytenie".	29
Uzamknutie telefónu proti zneužitiu	29
Uloženie osobného identifikačného čísla	30
Zobrazenie/priradenie tarifkácie hovorov	31
Zobrazenie ceny hovoru	31

Voľba s priradením poplatkov	31
Ďalšie funkcie	32
Funkcia termínu	32
Uloženie termínu	32
Pripomenutie termínu	32
Vymazanie služieb/funkcií (vymazanie platné v celom systéme pre jeden telefón)	33
Využitie systémových funkcií zo vzdialeného pracoviska (DISA: Priamy prístup do systému)	34
Funkcie ISDN prostredníctvom voľby pomocou kódov (voľba pomocou klávesnice)	35
Zapnutie spínačov (relé)	36
Potvrdenie alarmu	37
Vypnutie alarmu	37
Odmietnutie volania, ak je "obsadené", prepnutie telefónu na "obsadené"	38
Správa systému/ aktualizácia software	39
Možnosť vzdialenej administrácie (Remote Administration) a aktualizácia software	39
Servisné volania	39
Aktualizácia software	39
Obnovenie systémového hesla	40
Nastavenie jazyka/krajiny	41
Dokumentácia	42
Register	43
Prehľad funkcií a kódov	47

Krok za krokom

Základné informácie na použite návodu

Sprievodca návodom na použitie



Tento znak poukazuje na zvláštne upozornenia a informácie.

Jednotlivé kroky sú graficky zobrazené v ľavom stĺpci v logickom poradí. Zobrazenia majú nasledujúce významy:



Zdvihnite slúchadlo.



Položte slúchadlo.



Hovorte.



Zadajte telefónne číslo alebo kód.



Zadajte kód.



Stlačte tlačidlo spätného dotazu, signálne tlačidlo, tlačidlo "flash" (nevyžaduje sa pri telefónoch s impulznou voľbou).



Počujete tón.

Úspešne vykonané funkcie/postupy sú potvrdené dlhým tónom (kladný potvrdzovací tón). Odmietnuté funkcie/postupy sú signalizované prerušovaným tónom (negatívny potvrdzovací tón).

Telefóny s impulznou voľbou



=poradie číslic **7 5** (štandardné)



=poradie číslic **7 6** (štandardné)

Odborný personál

Pri odkaze na kompetentný odborný personál je myslená osoba, ktorá zodpovedá za programovanie systému HiPath 1220. Odborný personál má preto k dispozícii zodpovedajúce nástroje na PC.

Krok za krokom

Pomoc v prípade problémov

V prípade porúch sa najskôr obráťte na správcu systému. Pri neodstrániteľných poruchách je potrebné upozorniť organizáciu Siemens, s.r.o.

Servisné stredisko
Telefón: +421 2 5968 2222
Fax: +421 2 5968 5222

mailto: servicepbx@siemens.sk

Prístup k funkciám

... pomocou kódov

Funkcie systému HiPath 1220 je možné nastaviť pomocou kódov, napr.

pre analógové telefóny s tónovou voľbou

* 9 7

Zapnutie funkcie "Nerušiť".

9 7

Vypnutie funkcie "Nerušiť".

Kódy pre zapnutie funkcií sa vždy začínajú stlačením tlačidla s hviezdičkou, kódy pre vypnutie alebo zrušenie funkcie vždy stlačením tlačidla so štvorčekom.

pre analógové telefóny s impulznou voľbou

Pre telefóny s impulznou voľbou musíte tlačidlo s hviezdičkou nahradiť kódom **7 5** a tlačidlo so štvorčekom kódom **7 6**, napr.:

7 5 9 7

Zapnutie funkcie "Nerušiť".

7 6 9 7

Vypnutie funkcie "Nerušiť".



"Prehľad funkcií a kódov" - strana 47.

Krok za krokom

Príjem a vytváranie volaní - základné funkcie

Príjem volania

Pri štandardnom nastavení zvoní váš telefón určitým signálom:

- V prípade interného alebo spätného volania zazvoní telefón raz za štyri sekundy (jednotónové poradie).
- V prípade externého volania zazvoní dvakrát krátko po sebe za štyri sekundy (dvojtónové poradie).
- V prípade volania zo vstupného telefónu pri dverách zazvoní krátko po sebe trikrát za štyri sekundy (trojtónové poradie).
- Ak je volanie v čakaní, budete počuť krátky tón (pípnutie) každých šesť sekúnd.
- V prípade upozornenia na termín, zazvoní telefón dvakrát po sebe (dlho a krátko) za štyri sekundy (dvojtónové zvonenie).

Predpoklad: Telefón zvoní.



Zdvihnite slúchadlo.




Ak má váš analógový telefón k dispozícii displej a funkciu CLIP (identifikácia volajúceho čísla), zobrazí sa na displeji telefónu ešte pred príjmom volania telefónne číslo volajúceho za predpokladu, že je táto funkcia pre volajúceho uvoľnená a nie je vedome potlačená.

Krok za krokom

Vytváranie volaní

So všetkými účastníkmi pripojenými k HiPath 1220 môžete vykonávať bezplatné interné hovory. Ak máte oprávnenie, môžete využívať tiež externé volania s účastníkmi verejnej telefónnej siete.

 Interné telefónne čísla a kódy pre externé volanie získate od správcu systému.



Zdvihnite slúchadlo.




- Pre interné volania zadajte interné telefónne číslo.
- Pre externé volanie zadajte externý kód a externé telefónne číslo.

Volaný účastník neodpovedá, alebo je obsadený:



Položte slúchadlo.

 HiPath 1220 môže byť naprogramovaný tak, že pred voľbou interného telefónneho čísla musíte stlačiť tlačidlo "interný". Pred voľbou externého telefónneho čísla tak nemusíte voliť externý kód (je zapnuté automatické obsadenie vonkajšieho vedenia/obsadenie linky, kontaktujte správcu systému).

Neplatí pre analógové telefóny s impulznou voľbou.

Ukončenie volania



Položte slúchadlo.

Krok za krokom

Volanie druhého účastníka

Počas hovoru môžete zavolať druhého účastníka. Prvý účastník čaká.



Stlačte tlačidlo Flash.



Zavolajte druhému účastníkovi.

Späť k prvému účastníkovi:



Zadajte kód.

Striedanie k práve čakajúcemu účastníkovi (striedanie medzi hovormi)



Zadajte kód.

Zostavenie konferencie troch účastníkov



Zadajte kód.

Vzájomné spojenie účastníkov:



Položte slúchadlo.

Odovzdanie hovoru

Ak chce váš telefónny partner hovoriť ešte s iným vašim spolupracovníkom, odovzdajte spojenie.



Stlačte tlačidlo.



Zadajte číslo požadovaného účastníka, ktorému chcete odovzdať hovor.



Môžete oznámiť spolupracovníkovi, kto volá.



Položte slúchadlo.

Krok za krokom

Presmerovanie volania

Variabilné presmerovanie

Interné a/alebo externé volanie môžete ihneď presmerovať k interným alebo externým telefónom (cieľom).



Zdvihnite slúchadlo.



Zadajte kód.



Zadajte číslo cieľa.

- Pre interné ciele zadajte interné telefónne číslo.
- Pre externé ciele zadajte externý kód a externé telefónne číslo.

Vypnutie presmerovania:



Zdvihnite slúchadlo.



Zadajte kód.



Ak je aktívne presmerovanie volania, zaznie pri zdvihnutí slúchadla oznamovací tón.

Krok za krokom

Presmerovanie volania v sieti prevádzkovateľa/presmerovanie mnohonásobného telefónneho čísla (MSN)

Ak je táto funkcia zriadená (kontaktujte svojho správcu systému), môžete presmerovať volanie svojho prideleného mnohonásobného telefónneho čísla (MSN) (=číslo prevolby) systému HiPath 1220 priamo v sieti prevádzkovateľa.

Takto napríklad môžete večer presmerovať svoju firemnú telefónnu prípojku do svojho súkromného bytu.



Zdvihnite slúchadlo.



Zadajte kód.



Zadajte požadovaný spôsob presmerovania:

1=ihneď

2=neprijaté volanie (po čase, určuje ho správca systému prostredníctvom "MSN/omeškanie")

3=ak je obsadené



Zadajte číslo externého cieľa (bez kódu pre prestup do verejnej siete).



Zadajte požadované MSN.

Vypnutie presmerovania:



Zdvihnite slúchadlo.



Zadajte kód.



Zadajte požadovaný spôsob presmerovania:

1=ihneď, 2=neprijaté volanie, 3=ak je obsadené.



Zadajte presmerované MSN.



Ak je aktívne presmerovanie volania, zaznie pri zdvihnutí slúchadla oznamovací kód.

Krok za krokom

Odovzdanie volania

Volania, neprijaté po šiestich zvoneniach (=štandardné nastaviiteľné správcom systému) alebo volania, prichádzajúce na váš telefón, kým telefonujete, môžu byť automaticky odovzdané na iný telefón, ktorý si sami určíte.



Zdvihnite slúchadlo.



Zadajte kód.



Zadajte číslo cieľovej stanice.

- Pre interné ciele zadajte interné telefónne číslo.
- Pre externé ciele zadajte externý kód a externé telefónne číslo.

Vypnutie odovzdania volania:



Zdvihnite slúchadlo.



Zadajte kód.

Krok za krokom

Spätné volanie

Ak je volaná interná stanica obsadená, alebo sa nehlási, môžete zadať žiadosť o spätné volanie. Tým si ušetríte opakované pokusy o volanie.

Spätné volaný budete,

- ak už volaný účastník nemá obsadené,
- ak účastník, ktorý sa neohlásil, vykonal opäť nejaký hovor.

Uloženie spätného volania

Predpoklad: Volaná interná stanica je obsadená alebo sa nehlási.



Zadajte kód.

alebo

HiPath 1220 môže byť naprogramovaný tak, že sa spätné volanie automaticky uloží (reakcia systému, ak je zapnuté "Spätné volanie" pri obsadenom internom volaní, kontaktujte správcu systému).



Čakajte (asi 6 sekúnd), pokiaľ sa obsadzovací alebo oznamovací tón krátko nepreruší.

Príjem spätného volania

Predpoklad: Bolo uložené spätné volanie. Váš telefón zvoní.



Zdvihnite slúchadlo. Počujete vyzváňací tón. Zvoní telefón účastníka, s ktorým potrebujete hovoriť.

Vymazanie uloženého spätného volania



Zdvihnite slúchadlo.



Zadajte kód.

Krok za krokom

Príjem a vytváranie volaní komfortné funkcie

Príjem volania

Cielené prevzatie volania pre spolupracovníka

Počujete zvonit' iný telefón.



Zdvihnite slúchadlo.



Zadajte kód.



Zadajte číslo zvoniaceho telefónu.



Prevzatie volania v skupine, strana 26.

Príjem volania zo vstupného telefónu pri dverách/otváranie dverí

Ak je zriadený vstupný telefón, môžete zo svojho telefónu hovoriť s návštevníkom pri dverách a zapnúť otvárací mechanizmus dverí..



Nasledujúce ovládacie postupy predpokladajú, že vstupný telefón pri dverách je zapnutý cez adaptér TFE zn. Siemens. Pri používaní iných adaptérov je treba dodržiavať pokyny v dokumentácii výrobcu. Kontaktujte správcu systému.

Rozhovor s návštevníkom cez vstupný telefón pri dverách:

Predpoklad: Váš telefón zvoní.



Zdvihnite slúchadlo do 30 sekúnd. Ste okamžite spojení so vstupným telefónom.

alebo



Zdvihnite slúchadlo po viac ako 30 sekundách.



Zadajte číslo vstupného telefónu.

Krok za krokom



Otváranie dverí počas volania zo vstupného telefónu:

Zadajte kód.

Vytváranie volaní

Skrátená voľba

Často používaným telefónnym číslam je možné priradiť individuálne i centrálné čísla skrátenej voľby.

- Individuálne čísla pre skrátené voľby (maximálne 10), ktoré si sami zriadite, sú k dispozícii len na vašom telefóne.
- Centrálné čísla pre skrátenú voľbu (maximálne 500) zriaďuje správca systému a sú k dispozícii zo všetkých telefónov (ak máte príslušné oprávnenie, kontaktujte správcu systému).

Voľba pomocou individuálnych (len telefóny s tónovou voľbou) a centrálnych čísel pre skrátené voľby

Predpoklad: Uložili ste individuálne čísla pre skrátenú voľbu (viď nižšie, strana 16) a správca systému uložil centrálné čísla pre skrátené voľby.



Zdvihnite slúchadlo.



Zadajte kód.



Zadajte číslo pre skrátenú voľbu.

"*0" až "*9" = individuálne čísla pre skrátenú voľbu.

"000" až "499" = centrálné čísla pre skrátené voľby (kontaktujte správcu systému).

Uloženie individuálnych čísel pre skrátené voľby (len pre telefóny s tónovou voľbou).

Na číslicové tlačidlá *0 až *9 môžete uložiť 10 často používaných telefónnych čísel a voliť ich stlačením príslušného tlačidla (viď vyššie).



Zdvihnite slúchadlo.



Zadajte kód.



Zadajte požadované číslo skrátenej voľby *0 až *9.



Najskôr zadajte externý kód a potom externé telefónne číslo (čakajte asi 5 sekúnd).

Krok za krokom

Priame oslovenie spolupracovníka cez reproduktor

Ak je funkcia zriadená, môžete priamo osloviť interného účastníka, ktorý má systémový telefón optiPoint 500.



Zdvihnite slúchadlo.



Zadajte kód.



Zadajte telefónne číslo.

Automatické zriadenie spojenia/hotline

Ak je táto funkcia zriadená (kontaktujte správcu systému), vytvorí sa po zdvihnutí slúchadla automatické spojenie k definovanému internému alebo externému cieľu.



Zdvihnite slúchadlo.

Podľa nastavenia sa vykoná spojenie **ihneď** alebo až **po určenej dobe**.

Rezervovanie linky

Obsadenú linku môžete rezervovať pre seba. Akonáhle sa linka uvoľní, budete volaný.



Zdvihnite slúchadlo.



Zadajte externé telefónne číslo. Externá linka je obsadená, počujete obsadzovací tón.



Zadajte kód.

Linka je rezervovaná.



Položte slúchadlo.

Uvoľnenie rezervovanej linky:

Váš telefón zvoní.



Zdvihnite slúchadlo. Počujete oznamovací tón verejnej siete.



Zadajte externé telefónne číslo.

Krok za krokom



Ak je na HiPath 1220 nastavená "aktivácia pomocou časového limitu" na spätné volanie (kontaktujte správcu systému), nie je funkcia "rezervovanie linky" k dispozícii.

Funkcie počas hovoru

Druhé volanie

Ak zostávate počas hovoru dosiahnuteľní pre ďalšieho volajúceho účastníka, ohlási vám upozorňovací tón druhé volanie.

Môžete ho ignorovať alebo prijať. Ak druhé volanie prijmete, môžete prvý hovor ukončiť, alebo odstaviť do čakania a pokračovať v ňom neskôr.

Druhému volaniu alebo upozorňovaciemu tónu môžete taktiež zabrániť, strana 19.

Príjem druhého volania (upozornenie)

Predpoklad: Pri telefonovaní budete počuť upozorňujúci tón (asi každých šesť sekúnd).

Ukončenie prvého hovoru a príjem druhého volania:



Položte slúchadlo. Váš telefón zvoní.



Prijmete druhé volanie. Zdvihnite slúchadlo.

Podržanie prvého hovoru a príjem druhého volania



Zadajte kód.

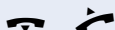
Ste v spojení s volajúcim. Prvý účastník čaká.

Ukončenie druhého hovoru, pokračovanie v prvom:



Zadajte kód.

alebo



Položte slúchadlo. Váš telefón zvoní. Zdvihnite slúchadlo.

Krok za krokom

Zákaz/povolenie druhého volania (automatické upozornenie) zábrana prenosu dát/upozornenia

Signalizáciu druhého volania počas hovoru pomocou automatického upozornenia môžete zakázať/povoliť, strana 18.



Zdvihnite slúchadlo.

* 4 9 0

alebo

4 9 0



Zadajte kód pre "zap (povolenie)" alebo vyp (zákaz)".



Ak sú koncové dátové zariadenia, napr. fax alebo PC, pripojené k modemu alebo záznamníku, mali by ste pre túto prípojku zapnúť zábranu prenosu upozornenia.

Krok za krokom

Parkovanie hovoru

Môžete zaparkovať až 10 interných a/alebo externých hovorov. Zaparkované volania je možné zobrazit' a prevziať na inom telefóne. Týmto spôsobom môžete napr. pokračovať v hovore na inom telefóne.

Predpoklad: Telefonujete.



Zadajte kód.



Zadajte a zapamätajte si číslo parkovacej pozície 0-9. Ak ja zadaná parkovacia pozícia už obsadená, budete počuť negatívny tón, zadajte, prosím iné číslo.



Položte slúchadlo.

Prevzatie zaparkovaného hovoru

Predpoklad: Je zaparkovaný jeden alebo viacero hovorov. Telefón je v pokojnom stave.



Zdvihnite slúchadlo.



Zadajte kód.



Zadajte číslo požadovanej parkovacej pozície. Ak je zadané číslo parkovacej pozície obsadené, nemôžete hovor prevziať.



Ak nie je možné zaparkovaný hovor prevziať, dostane sa volanie po určitej dobe opäť tam, kde bolo zaparkované (=vrátené volanie).

Krok za krokom

Zriadenie konferencie

Pri konferenčnom zapojení môžete hovoriť až s dvoma inými partnermi súčasne. Môžu to byť externí i interní účastníci.



Zdvihnite slúchadlo.



Zavolajte prvého účastníka.



Stlačte tlačidlo.



Zavolajte druhého účastníka. Oznámte mu vytvorenie konferencie.



Zadajte kód.

Tón signalizuje každých 20 sekúnd, že vzniklo konferenčné spojenie.

Ak druhý účastník neodpovedá:



Zadajte kód.

Odpojenie z konferencie



Položte/zaveste slúchadlo.

Krok za krokom

Zadávanie príkazov pomocou tónovej voľby (DTMF dovoľba)

K ovládaniu zariadenia, napr. telefónneho záznamníku alebo automatických informačných systémov, môžete počas spojenia zadať príkazy v režime dvojtónovej viacfrekvenčnej dovoľby.

7 5 5 3

Zadajte kód (len pre telefóny s tónovou voľbou).



Tlačidlami 0 až 9, * a # na tlačidlovej číselnici môžete zadať príkaz v režime tónovej dovoľby.

Odovzdanie hovoru po ohlásení

Ak je táto funkcia zriadená (kontaktujte svojho správcu systému), môžete už prebiehajúci hovor skupiny účastníkov (strana 25) oznámiť inému účastníkovi priamym oslovením (strana 17).

Ak člen skupiny prijme žiadosť o volanie, môžete čakajúci hovor odovzdať.

Predpoklad: Telefonujete.

(●) * 8 0

Zadajte kód.



Zadajte telefónne číslo skupiny.



Oznámte hovor ohlásením.

Ak člen skupiny prijme hovor, ste s ním spojení.



Položte slúchadlo.

Krok za krokom

Ak ste neboli spojení

Upozornenie - pripomienka

Volaná interná stanica je obsadená. Musíte sa neodkladne spojiť so spolupracovníkom.



Zdvihnite slúchadlo.



Zadajte interné telefónne číslo.

Počkajte (asi 6 sekúnd), pokiaľ sa obsadzovací tón nezmení na vyzváňací.

alebo

HiPath 1220 môže byť naprogramovaný tak, že sa upozornenie nespustí automaticky ("aktivácia pomocou časového limitu") je nastavená na "Spätné volanie", kontaktujte správcu systému).



Zadajte kód.

Obsadzovací tón sa zmení na vyzváňací.

Volaný účastník môže teraz reagovať (strana 18).



Volaný účastník sa môže pred automatickým upozornením chrániť (strana 19).

Napojenie - vstup do hovoru

Napojenie je možné len vtedy, ak je táto funkcia zriadená (kontaktujte správcu systému).

Predpoklad: Volaná interná stanica je obsadená. Musíte sa neodkladne spojiť s volaným účastníkom.



Zadajte kód.

Volaný účastník a jeho telefónni partneri budú počuť každé dve sekundy upozorňujúci tón.

Ak má volaný účastník systémový telefón s displejom, zobrazí sa: "napojenie: (telefónne číslo alebo meno)" a "povoliť:?"

Môžete hneď hovoriť.

Krok za krokom

Nočný režim

Všetky externé volania sú pri nočnom režime ihneď presmerované k určitému internému telefónu (nočný cieľ).

Nočný cieľ a heslo potrebné na zapnutie/vypnutie určuje správca systému.

Okrem toho môže správca systému určiť časové limity pre automatické zapnutie/vypnutie nočného režimu.

Automatický nočný režim nefunguje, ak zapnete/vypnete nočný režim manuálne.

Zapnutie:



Zdvihite slúchadlo.



Zadajte kód.



Zadajte kód (informujte sa u svojho správcu systému).

Vypnutie:



Zdvihnite slúchadlo.



Zadajte kód.



Zadajte kód (informujte sa u svojho správcu systému).



Ak je aktívny nočný režim, zaznie pri zdvihnutí slúchadla zvláštny oznamovací tón.

Krok za krokom

Skupinové funkcie

Zapnutie/vypnutie skupinového zvonenia

Ak je táto funkcia zriadená (informujte sa u svojho správcu systému), patríte k jednej alebo niekoľkým skupinám účastníkov, s ktorými sa môžete spojiť pomocou čísla skupinovej prípojky alebo skupinového zvonenia.

Prichádzajúce volania zvoní na všetkých telefónoch skupiny postupne (=skupinová prípojka) alebo súčasne (=skupinové zvonenie), pokiaľ niektorý člen skupiny neprevezme volanie.

Každý člen skupiny môže byť naďalej dosiahnuteľný tiež pod vlastným telefónnym číslom.

Volanie pre skupinovú prípojku alebo skupinové zvonenie môžete zapnúť alebo vypnúť.

Patríte k skupinovej prípojke alebo skupinovému zvoneniu:



8 5 alebo * 8 5

Zdvihnite slúchadlo.

Zadajte kód pre "opustiť" alebo "pripojiť do skupiny".

Patríte k niekoľkým skupinám:



8 5 alebo * 8 5

Zdvihnite slúchadlo.

Zadajte kód pre "opustiť" alebo "pripojiť do skupiny".



Zadajte kód pre "všetky skupiny vypnúť".

Zadajte kód pre "všetky skupiny zapnúť".

Zadajte skupinové číslo pre "pripojiť/odpojiť skupinu".

Krok za krokom

Prevzatie volania pre spolupracovníka/spolupracovníčku v skupine

Volania pre iné telefóny vo vašej skupine (skupina pre prevzatie volania, informujte sa u správcu systému), môžete prevziať na svojom telefóne.

Predpoklad: Váš telefón krátko zvoní.



Zdvihnite slúchadlo.

Zadajte kód.

Krok za krokom

Súkromná sféra/zabezpečenie

Zapnutie/vypnutie funkcie "Nerušiť"

Aby ste neboli rušení, môžete zapnúť funkciu "Nerušiť". Volajúci bude počuť obsadzovací tón.



Zdvihnite slúchadlo.

*97 alebo #97



Zadajte kód pre "zapnutie" alebo "vypnutie".



Pri zdvihnutí slúchadla vám zvláštny oznamovací kód (trvalé bzučanie) pripomenie zapnutú funkciu "Nerušiť".

Funkciu "Nerušiť" nemôžete zapnúť, ak je váš telefón nakonfigurovaný ako cieľ zhadzovania hovorov (informujte sa u správcu systému).

Potlačenie zobrazenia telefónneho čísla volajúceho účastníka

Môžete zabrániť tomu, aby sa vaše telefónne číslo alebo vaše meno zobrazovalo na displeji externého volajúceho účastníka. Táto funkcia je aktívna tak dlho, kým ju nezrušíte.



Zdvihnite slúchadlo.

*86 alebo #86



Zadajte kód pre "potlačiť" alebo "zobrazit".



Krok za krokom

Kontrola miestnosti (sledovanie zvuku)


Telefón môžete používať tiež na kontrolu miestnosti. Na kontrolovanom telefóne musí byť táto funkcia aktivovaná.

Ak zavoláte na daný telefón, okamžite budete počuť, čo sa v miestnosti deje.


Zapnutie kontrolovaného telefónu:

-  Zdvihnite slúchadlo a položte ho v smere zdroja hluku.
-  Zadajte kód.

Vypnutie kontrolovaného telefónu:

-  Položte slúchadlo.

Kontrola miestnosti:

-  Zdvihnite slúchadlo.




Z interného pracoviska:

Zadajte interné telefónne číslo kontrolovaného telefónu.

alebo

Z exteriéru:

Predpoklad: Máte telefón s tónovou voľbou (dovoľba DTMF) alebo môžete svoj telefón prepnúť na tónovú voľbu. Telefón nie je pripojený k systému.

-  Vytvorte spojenie k HiPath 1220. Zadajte telefónne číslo (DISA-MSN, informujte sa u správcu systému).
-  Počkajte na nepretržitý tón (príp. prepnite telefón na tónovú voľbu) a potom zadajte priradené interné telefónne číslo a príslušné osobné identifikačné číslo (strana 30).
-  Zadajte interné číslo kontrolovaného telefónu.

Krok za krokom


Identifikácia anonymných volaní "zachytenie"

Zlomyselné externé volania môžete identifikovať. Telefónne číslo volajúceho je možné vidieť počas hovoru alebo 30 sekúnd potom. Nesmiete pritom zavesiť slúchadlo.



Vykonávate externé volanie.

Zadajte kód.

 Ak bolo zachytenie úspešné, uložia sa zistené údaje u prevádzkovateľa siete. Obráťte sa na svojho správcu systému!

Uzamknutie telefónu proti zneužitiu

Môžete zabrániť tomu, aby váš telefón používali počas vašej neprítomnosti neoprávnené osoby.

Predpoklad: Pre svoj telefón ste nastavili osobné identifikačné číslo PIN (strana 30).


Uzamknutie/odomknutie telefónu:



Zdvihnite slúchadlo.

Zadajte kód pre "zamknúť" alebo "odomknúť"

Zadajte osobné identifikačné číslo PIN (strana 30).

 V uzamknutom stave zaznie pri zdvihnutí slúchadla osobitý oznamovací tón. Interným účastníkom je možné telefonovať ako obvykle.

Krok za krokom

Uloženie osobného identifikačného čísla

Aby ste neoprávneným osobám zabránili v užívaní vášho telefónu, musíte zadať osobné identifikačné číslo, ktoré môžete sami uložiť.



Zdvihnite slúchadlo.



Zadajte kód



Zadajte aktuálny päťmiestny kód.

Ak ste zatiaľ žiaden kód nezadali, použite pri prvom zadaní "00000".



Zadajte nový kód.



Opakujte nový kód.



Pokiaľ ste svoj kód zabudli, požiadajte správcu systému, aby vám nastavil kód späť na "0000".

Krok za krokom

Zobrazenie/priradenie tarifácie hovorov

Zobrazenie ceny hovoru

Pre aktuálny hovor:

Ak má váš analógový telefón displej, môžete nechať priebežne zobrazovať poplatky počas hovoru. Správca systému musí požiadať prevádzkovateľa siete o sprístupnenie funkcie AOCD (Advice of Charge/Informácie o poplatkoch počas hovoru). Niektorí prevádzkovatelia siete povoľujú zobrazenie bezplatných externých hovorov. Na displeji sa pred alebo počas hovoru objaví nápis "bez poplatkov".



Zobrazené poplatky nie vždy súhlasia s nákladmi prevádzkovateľa siete (kontaktujte správcu systému!

V prípade presmerovaného hovoru sa poplatky priradia telefónu, na ktorý je hovor presmerovaný.

Voľba s priradením poplatkov

Poplatky za externé odchádzajúce volania môžete priradiť určitým projektom.

Predpoklad: Správca systému určil pre vás čísla projektov.



Zdvihnite slúchadlo.



Zadajte kód.



Zadajte číslo projektu.



Zadajte.



Zadajte externé telefónne číslo.

Krok za krokom

Ďalšie funkcie

Funkcia termínu

Váš telefón vám môže pripomenúť rôzne termíny. Požadovaný termín si musíte uložiť v možnostiach:

- termín, ktorý sa opakuje denne,
- termín, ktorý sa opakuje denne okrem víkendov,
- termín pre uplynutie určitého času a
- určitého dňa.

Uloženie termínu



Zdvihnite slúchadlo.



Zadajte kód.

1 alebo 2 alebo 3 alebo



Zvoľte druh termínu a potvrdte:
1=denne, 2=denne bez víkendu,
3=po uplynutí doby, 4=v určitom dni

len v termíne 4



Zadajte deň a mesiac pomocou štyroch číslíc, napr. 1109 znamená 11.september.



Zadajte štvormiestnu hodinu, napr. 0905 pre 9.05 hod. alebo 1430 pre 14.30 hod.

Vymazanie/prezeranie uloženého termínu:



Zdvihnite slúchadlo.



Zadajte kód.

Pripomenutie termínu

Predpoklad: Uložili ste termín. Nastane naprogramovaný okamih.



Váš telefón zvoní.
Zdvihnite a položte slúchadlo.

Krok za krokom

Vymazanie služieb/funkcií (vymazanie platné v celom systéme pre jeden telefón)

K dispozícii je všeobecný postup vymazania naprogramovaných funkcií. Vymažú sa nasledovné funkcie, ak sú aktivované:

- Presmerovanie volaní
- Termín
- Zábrana upozornenia
- Funkcia "nerušiť"
- Spätné volanie



Zdvihnite slúchadlo.



Zadajte kód.

Krok za krokom

Využitie systémových funkcií zo vzdialeného pracoviska (DISA: Priamy prístup do systému)

Ak je táto funkcia ziadená (kontaktujte správcu systému), môžete ako interný účastník vytvoriť prostredníctvom HiPath 1220 odchádzajúce externé volanie zo vzdialeného pracoviska. Okrem toho môže zapnúť alebo vypnúť nasledujúce funkcie systému:

- Vymazanie služieb/funkcií, kód #0 (strana 33)
- Presmerovanie volaní, kód *11/#11 (strana 11)
- Presmerovanie externých volaní, kód *64/#64 (strana 12)
- Uzamknutie/odomyknutie telefónu
kód: *66/#66 (strana 29)
- Uloženie PIN, kód: *93 (strana 30)
- Otváranie dverí, kód: *61 (strana 15)
- Funkcia "Nerušit", kód: *97/#97 (strana 27)
- Skrátaná voľba, kód: *7 (strana 16)
- Monitorovanie zvuku v miestnosti (strana 28)
- Nočný režim, kód: *44/#44 (strana 24)
- Zapnutie spínača, kód: *90/#90 (strana 36)

Predpoklad: Máte telefón s tónovou voľbou (DTMF) alebo môžete svoj telefón prepnúť na tónovú voľbu. Telefón nie je pripojený priamo k systému.



Vytvorte spojenie k HiPath 1220. Zadajte telefónne číslo (DISA-MSN, kontaktujte správcu systému).



Vyčkajte na trvalý tón (príp. prepnite telefón na tónovú voľbu), potom zadajte interné telefónne číslo, ktoré vám bolo pridelené a príslušné osobné identifikačné číslo.



alebo



Vyčkajte na oznamovací tón a potom zadajte kód, napr. *97 pre funkciu "Nerušit".

Voľte externé telefónne číslo.



Vykonávať je možné vždy len jednu funkciu alebo jedno odchádzajúce volanie. Po úspešnej aktivácii funkcie je spojenie ihneď rozpojené. V prípade externého volania sa spojenie rozpojí, akonáhle telefónny partner ukončí hovor.

Krok za krokom

Funkcie ISDN prostredníctvom voľby pomocou kódov (voľba pomocou klávesnice)

V niektorých krajinách môžete vyvolať ISDN funkcie svojho prevádzkovateľa siete prostredníctvom voľby pomocou kódov (kontaktujte svojho správcu systému).



Zdvihnite slúchadlo.

príp.



Stlačte tlačidlo.

Potrebné len pri telefónoch s tónovou voľbou, ak už vykonávate externý hovor.



Zadajte kód.



Zadajte externý kód.

Nie je potrebné, ak realizujete externý hovor alebo správca systému aktivoval funkciu "Automatické obsadenie vnútorných liniek".



Zadajte kód pre požadovanú ISDN funkciu.

Príklad (platný pre Holandsko):

- Ext. presmerovanie zapnúť:
210 číslo cieľa #.
- Ext. presmerovanie vypnúť:
#21#



Ďalšie ISDN funkcie je možné vo vašej krajine pomocou kódu ovládať, zistíte u svojho prevádzkovateľa siete (kontaktujte správcu systému). Siemens AG nepreberá záruku za škody/náklady, ktoré môžu vzniknúť nepovoleným používaním alebo nesprávnou obsluhou (napr. zneužitie cien za hovory).

Krok za krokom

Zapnutie spínačov (relé)

Ak je táto funkcia zriadená (spýtajte sa správcu systému), je možné pomocou spínačov (relé, maximálne 2) zapnúť a vypnúť rôzne zariadenia (napr. otváranie dverí).

V závislosti od nastavenia je možné spínače zapnúť a vypnúť manuálne alebo automaticky (po čase).



Zdvihnite slúchadlo.

9 0 alebo **# 9 0**

Zadajte kód pre "zapnutie" alebo "vypnutie"

1 ... **2**

Zadajte spínač.

Krok za krokom

Potvrdenie alarmu

Ak správca systému zriadil pre váš telefón funkciu alarmu, obdržíte poplašné volanie, ak HiPath 1220 rozozná poplachovú situáciu.

Pre potvrdenie poplašného volania musíte volanie prijať. Ak poplašné volanie nepotvrdíte, opakuje sa podľa toho, ako je naprogramované.

Predpoklad: Na displeji sa zobrazí "volanie: Senzor..." a váš telefón zvoní trikrát po sebe každé 4 sekundy.



Zdvihnite slúchadlo.



Slúchadlo položte.

Alarm je vymazaný.

Vypnutie alarmu

Ak bolo okrem poplašného volania zapnuté aj poplašné zariadenie, je možné toto vypnúť.



Zadajte kód.



Zadajte kód ("Heslo programovania", kontaktujte svojho správcu systému).

Poplašné zariadenie sa vypne.

Krok za krokom

Odmietnutie volania, ak je "obsadené", prepnutie telefónu na "obsadené"

Všetky telefóny určitej skupiny sú automaticky prepnuté na "obsadené", ak telefonuje aspoň jeden účastník skupiny. Externé volania už potom nie sú signalizované (volajúci bude počuť obsadzovací tón) a sú odmietnuté. Toto má zmysel napr. ak je prítomná len jedna osoba zo skupiny a nechce byť počas hovoru rušená ďalšími externými volaniami. Účastník sa domnieva, že volaný účastník má momentálne obsadené a preto zavolá neskôr.

Predpoklad: Patrike k skupine s funkciou "Odmietnutie volania, ak je obsadené" (kontaktujte správcu systému).



Zdvihnite slúchadlo.

9 4 1 1

alebo # 9 4 1 1

Zadaje kód pre "zapnutie" alebo "vypnutie".

Krok za krokom

Správa systému/ aktualizácia software

V nasledujúcich kapitolách sú popísané všetky funkcie týkajúce sa správy systému, ktoré môžete vykonávať prostredníctvom svojho telefónu.

Možnosť vzdialenej administrácie (Remote Administration) a aktuali- zácia software

Administráciu HiPath 1220 je možné vykonávať zo vzdialeného miesta. K tomu musíte HiPath 1220 uvoľniť za predpokladu, že máte na to oprávnenie.



Zadajte kód.

Teraz môže správca systému v stanovenej dobe vykonávať administráciu alebo aktualizáciu software.

Servisné volania

Ak máte príslušné oprávnenie, môžete zavolať servisné pracovisko a umožniť vzdialenú administráciu prostredníctvom existujúceho spojenia.



Zdvihnite slúchadlo.



Zadajte kód.



Zadajte externé telefónne číslo.



Zadajte.

Aktualizácia software

Ak máte príslušné oprávnenie, môžete spustiť aktualizáciu software.



Zadajte kód.

Software je prenášaný zo servisného pracoviska.

Krok za krokom

Obnovenie systémového hesla

Správca systému môže vykonávať administráciu HiPath 1200 prostredníctvom počítačového nástroja. K tomu je potrebné zadať heslo ("Heslo programovania"). Ak správa heslo zabudne, môžete ho, ak máte príslušné oprávnenie, nastaviť opäť na štandardnú hodnotu.



Zdvihnite slúchadlo.



Zadajte kód.



Zadajte 8-miestne heslo (spýtajte sa správcu systému).

Krok za krokom

Nastavenie jazyka/krajiny

Pre prispôsobenie HiPath 1220 špecifickým podmienkam svojej krajiny musíte zadať príslušný krajinný kód. Okrem toho sa nastaví zodpovedajúci jazyk a menová jednotka pre zobrazenie ceny hovoru na displeji telefónu.

Predpoklad: Váš telefón má príslušné oprávnenie.

Zdvihnite slúchadlo.

Zadajte kód.

Zadajte 8-miestny kód krajiny.

Kód sa uloží, HiPath 1220 sa resetuje a opäť sa spustí.



Krajina	Kód
Austrália	99168546
Belgicko	25279542
Česká republika	98385917
Dánsko	98457559
Estónsko	43100032
Fínsko	69442143
Francúzsko	68141859
Grécko	52632505
Holandsko	49545821
Chorvátsko	26848528
Írsko	98213498
Litva	54369901
Lotyšsko	23730903
Nemecko	45109382
Nórsko	53911312
Poľsko	51978559
Portugalsko	37496521
Rakúsko	48376691
Rumunsko	15067892
Slovensko	97534344
Slovinsko	27983202
Stredný východ	63725664
Španielsko	96149549
Švajčiarsko	63172653
Švédsko	53891305
Taliansko	70129594

Dokumentácia

Tento návod na použitie nájdete tiež na Internete v PDF formáte na adrese <http://www.siemens.sk>

a na CD-ROM k systému HiPath 1220 (kontaktujte svojho správcu systému).

K prehliadaniu a vytlačeniu návodu na použitie v PDF formáte potrebujete počítač s nainštalovaným bezplatným softwarovým produktom Acrobat Reader od Adobe.

Register

A

aktualizácia software	39
alarm	
potvrdenie	37
vypnutie	37
automatické obsadenie linky	9
automatické zriadenie spojenia	17
automatické upozornenie	
zákaz/povolenie	19

C

centrálne čísla skrátenej voľby	16
---------------------------------------	----

Č

číslo projektu	31
----------------------	----

D

DISA	34
dovoľba DTMF	22
druhé volanie	
povolenie	1
príjem	18
zákaz	19

E

externá voľba	13
externý kód	9,13
externé volanie	9

F

funkcie	
vymazanie	33
využitie vzdialeného pracoviska	34

H

hotline	17
hovor	
odovzdanie	10
odovzdanie po ohlásení	22

parkovanie	20
prevzatie z parkovania	20
príjem	8
ukončenie	9

I

individuálna skrátená voľba	16
interná voľba	13

K

kód pre externé volania	9
kód zámku	
pre jeden telefón	29
kódy pre funkcie ISDN	35
konferencia troch účastníkov	10
kontrola miestnosti	28

L

linka	
rezervácia	17

M

MSN "obsadené"	38
----------------------	----

N

napojenie	23
návod na použitie	
PDF formát	42
"Nerušit"	27
nočný režim	24

O

obnovenie systémového hesla	40
obsadenie linky	
automatické	9
odborný personál	6
odmietnutie pri "obsadené"	38
odovzdanie volania	13
po ohlásení	22
osobné identifikačné číslo	30

P	
parkovanie hovoru	20
PIN	30
pomoc v prípade problémov	7
potlačenie zobrazenia tel. čísla	27
prepnutie telefónu na "obsadené"	38
presmerovanie	11
mnohonásobné tel.číslo MSN	12
presmerovanie volaní	11
MSN v sieti prevádzkovateľa	12
prevzatie volania	15,26
priame oslovenie	17
priamy prístup do systému	34
pripomenutie termínu	32
priradenie poplatkov k hovoru	31
priradenie k projektom	31
prístup k funkciám	7
R	
rezervovanie linky	17
S	
servisné volania	39
skrátená voľba	
centrálna	16
uloženie individuálnych čísel	16
voľba	16
skupinová prípojka	25
skupinové zvonenie	25
sledovanie zvuku	28
spätné volanie	14
spínače	36
správa systému	39
striedanie medzi hovormi	10
systémové heslo	
obnovenie	40
T	
tarifikácia hovorov	31
telefón	
obsluha	7
uzamknutie/odomknutie	29
telefónne číslo	
potlačenie zobrazenia	27
termín	32
tónová voľba	22
U	
ukončenie hovoru	9
uloženie osobného identifikačného čísla	30
upozornenie	23
príjem	18
uvoľnenie správy systému	39
uzamknutie/odomknutie telefónu	29
V	
variabilné presmerovanie	11
volanie	
odovzdanie	13
presmerovanie	11
presmerovanie MSN v steti	
prevádzkovateľa	12
prevzatie, cielené	15
prevzatie, skupina	26
príjem	8
vstupný telefón pri dverách	15
volanie druhého účastníka	10
vytváranie volaní	
interné/externé	9
pomocou skrátenej voľby	16

voľba pomocou klávesnice	35
vstupný telefón pri dverách	15
vzdialená správa	39
vymazanie funkcie	33
vymazanie platné v celom systéme	33
vymazanie služieb	33



















































Z

zabezpečenie	27
zábrana prenosu dát	19
zábrana upozornenia	19
zachytenie	29
zriadenie spojenia	
automatické	17
zvláštny oznamovací tón	27

Prehľad funkcií a kódov

Nasledujúca tabuľka zobrazuje všetky možnosti funkcií. Ak je táto služba zriadená, môžete funkcie aktivovať zadaním príslušného kódu.

Pri použití telefónu s impulznou voľbou musíte nahradiť tlačidlo * poradím číslic 7 5 a tlačidlo # číslicami 7 6. Tlačidlo • nie je potrebné využívať pri telefónoch s impulznou voľbou.











Funkcie	Obslužné kroky
Druhé volanie (upozornenie) prijať	  (•) * 5 5 (•) * 0
Druhé volanie ukončiť, Pokračovanie v 1. hovore	(•) * 0
Povolenie automatického upozornenia	 * 4 9 0 
Zabránenie automatického upozornenia	 # 4 9 0 
Príjem volania	
Hovor/obsadené zapnúť	 * 9 4 1 1 
Hovor/obsadené vypnúť	 # 9 4 1 1 
Kód projektu	 * 6 0  PKZ  #   Ext.
Presmerovanie zapnúť	 * 1 1  telefónne číslo 
Presmerovanie vypnúť	 # 1 1 
Presmerovanie EXT zapnúť	 * 6 4 1  Ext. číslo  MSN 
	 * 6 4 2  Ext.  MSN 
Presmerovanie EXT vypnúť	 * 6 4 3  Ext.  MSN 
	 # 6 4 1  MSN 
	 # 6 4 2  MSN 
Presmerovanie, ak neodpovedá, zapnúť	 # 6 4 3  MSN 
	 * 1 4  telefónne číslo 
Presmerovanie, ak neodpovedá, vypnúť	 # 1 4 
Prevzatie volania, cielené	 * 5 9  interné číslo
Prevzatie volania, skupinové	 * 5 7

Prehľad funkcií a kódov

Funkcie	Obslužné kroky
Upozornenie)	interné číslo obsadené: čakajte 5s alebo interné číslo obsadené * 5 8
Telefón zamknúť	* 6 6 Kód
Telefón odomknúť	# 6 6 Kód
Spätný dotaz	telefónne číslo
Ukončiť a späť, pokračovať v 1. hovore	* 0
Striedanie	* 2
Zriadiť konferenciu troch účastníkov	* 3
Spojiť účastníkov	
Hovor cez vstupný telefón	alebo po 30 sekundách interné číslo
Otváranie dverí	* 6 1
Nerušit' zapnuté	* 9 7
Nerušit' vypnuté	# 9 7
Ukončenie hovoru	
Skupinové volanie, opustiť skupinu	# 8 5 alebo # 8 5 # alebo
Skupinové volanie, pripojiť do skupiny	# 8 5 skupina * 8 5 alebo * 8 5 * alebo * 8 5 skupina
Hotline	
Volanie	telefónne číslo.
Nočný režim zapnúť	* 4 4 Kód
Nočný režim vypnúť	# 4 4 Kód
Napojenie	interné číslo telefónne číslo obsadené * 6 2
Parkovanie volania	* 5 6 0 ... 9
Odparkovanie volania	# 5 6 0 ... 9

Funkcie	Obslužné kroky
Rezervovať linku	externá obsadená, čakajte 5 sekúnd
Ak je linka voľná	externé číslo
Reset služieb	# 0
Nastaviť systémové heslo	# 9 5 Kód
Sledovanie zvuku zapnúť	* 8 8
Sledovanie zvuku vypnúť	
Termín uložiť	* 4 6 Druh termínu 1 až 4 (čas napr. 0805, pri termíne 4 najskeôr deň a potom mesiac, napr. 1109)
Termín vymazať	# 4 6
Pripomenutie termínu prijať	
Zmena kódu zámk	* 9 3 Starý kód 2 x nový kód
Servisné volanie	* 9 9 4 externé číslo
Priame oslovenie	* 8 0 interné číslo
Zriaďiť konferenciu ak sa volaný účastník nehlási, pokračovať v 1. hovore opustiť konferenciu	telefónne číslo telefónne číslo * 3 * 0
Spätné volanie uložiť	* 5 8 alebo čakajte 3 sekundy
Spätné volanie vymazať	# 5 8
Spätné volanie prijať	
Zobrazenie čísla zapnúť	* 8 6
Zobrazenie čísla vypnúť	# 8 6
Spínač zapnúť	* 9 0 spínač 1 alebo 2
Spínač vypnúť	# 9 0 spínač 1 alebo 2
DTMF dovoľba/tónová voľba	(len telefón s pulznou voľbou: 7 5 5 3)
Zachytenie	(* 8 4
Odozdať/prevziať	(oznámte príp. tel. číslo
.. po ohlásení cez skupinu	(* 8 0 skupina

Prehľad funkcií a kódov

Funkcie	Obslužné kroky
Vypnutie alarmu	ak odpovie  alebo
	 * 9 4 1 3  Kód 
Voľba čísla skrátenej voľby	 * 7  *0...*9 alebo 000...499
Zmeniť číslo skrátenej voľby	 * 9 2  *0... *9  externé číslo 

DECLARATION OF CONFORMITY

We

SIEMENS AG , Communications

Hofmannstr. 51, D-81359 Munich / Germany

declare that the product

HiPath 1200 V2.0
including
HiPath 1210
HiPath 1220

.....
(name, type, model or version)

to which this declaration relates, conforms to the following European Directives and European standards:


Radio and Telecommunication Terminal Equipment Directive 99/5/EEC:


EN 60950:2000	Safety
EN 55022:1998 Class B EN 55024:1998	EMC, Emission ITE Residential Environment EMC, Immunity ITE Residential Environment
EN 61000-3-2:1995 Class A	EMC, Harmonic Current Emissions

Siemens Aktiengesellschaft

Munich, July 13, 2005

.....
(Place and date of issue)


.....
(Name and signature of authorized person)
Reinhold Jost


.....
(Name and signature of authorized person)
Edmund Ernst

VYHLÁSENIE O ZHODE

My,

SIEMENS AG, Komunikácie

Hofmannstr. 51, D-81359 Mníchov / Nemecko

vyhlasujeme, že produkt

HiPath 1200 V2.0

vrátane

HiPath 1210

HiPath 1220

(názov, typ, model alebo verzia)

na ktoré sa toto vyhlásenie vzťahuje, sa zhoduje s nasledujúcimi európskymi smernicami a európskymi normami:

Smernica o rádiových a telekomunikačných terminálových zariadeniach 99/5/EHS:

EN 60950:2000	bezpečnosť
EN 55022:1998 trieda B	EMC, emisia ITE rezidenčné prostredie
EN 55024:1998	EMC, imunita ITE rezidenčné prostredie
EN 61000-3-2:1995 trieda A	EMC, harmonické súčasné emisie

Mníchov, 13. 07. 2005
(miesto a dátum vydania)

Siemens Aktiengesellschaft

Nečitateľný podpis
(meno a podpis oprávnenej osoby)
osoby)

Reinhold Jost

Nečitateľný podpis
(meno a podpis oprávnenej
osoby)

Edmund Ernst

ZER05119.doc
05/119

majiteľ: Com ESY HD

Číslo vyhlásenia:



NAKLADANIE S ELEKTROZARIADENÍM INFORMAČNÝ LETÁK

- Nefunkčné, vyradené, resp. opotrebované (podľa Vášho zváženia) elektronické zariadenie, je potrebné odovzdať na miestach na to určených.
- Elektronické zariadenie je potrebné separovať od nevytriedeného komunálneho odpadu a odovzdať ho vcelku (myslí sa tým aj s batériou, prípadne nabíjačkou).
- Pokiaľ sa so starým elektronickým zariadením nebude nakladať podľa uvedených bodov, môže dôjsť k negatívnemu vplyvu na životné prostredie a taktiež aj na zdravie ľudí.
- Ak však staré elektronické zariadenie odovzdáte na miestach na to určených, samotný spracovateľ garantuje jeho zhodnotenie (materiálové, alebo iné), čím aj Vy prispievate k opätovnému použitiu jednotlivých súčastí elektronického zariadenia a k ich recyklácii.
- Všetky informácie na tomto letáku sú zhrnuté pod symbolom uvedeným na každom elektronickom zariadení.
- Účel tohoto grafického symbolu spočíva v spätnom odbere a oddelenom zbere elektroodpadu. Nevyhadzovať v rámci komunálneho odpadu! Odpad je možné spätne odobrať na miestach na to určených!

www.siemens.sk



Informácie v tomto dokumente obsahujú všeobecné popisy a funkcie, ktoré sa pri konkrétnom použití nie vždy zhodujú v uvedenej forme. Z dôvodu ďalšieho vývoja produktu sa môžu meniť. Požadované funkcie sú zaväznú, ak sú dohodnuté v platnej zmluve.

© Siemens AG 2003
Siemens, s.r.o. Communications - Enterprise Networks
Stromová 9 • 83796 Bratislava

Objednávkové číslo.: A31003-H1100-B102-1-7619

Všetky práva a technické zmeny vyhradené.
05/05